



安全理事会关于索马里和厄立特里亚的第 751 (1992) 号和第 1907 (2009) 号决议委员会

2010 年 3 月 5 日安道尔公国常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

安道尔公国常驻联合国代表团向安全理事会关于索马里的第 751 (1992) 号决议所设委员会致意，并谨随函转递安道尔公国政府根据安全理事会关于索马里的第 1844 (2008) 号决议提交的报告(见附件)。

安道尔公国常驻联合国代表团谨告知你，如附文件所示，该报告最初于 2009 年 3 月 30 日提交给安理会时任主席。

安道尔公国常驻联合国代表团请安全理事会关于索马里的第 751 (1992) 号决议所设委员会主席向委员会成员分发该文件为荷。



## 2010年3月5日安道尔公国常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

[原件：法文]

### 安道尔根据安全理事会第1844(2008)号决议第25段提交的报告

安道尔公国具有悠久的和平传统，并始终表示支持捍卫和促进国际和平与安全。

2008年11月20日，安全理事会通过了第1844(2008)号决议，其中再次谴责索马里境内一切暴力行为和煽动暴力行为，并表示关注一切意在阻挡或妨碍和平政治进程的行为，

上述决议第25段要求所有会员国报告说明它们为切实执行该决议第1至7段而采取的步骤。

在这方面，安道尔支持国际机构通过的所有决议，并提及根据安全理事会各项决议的规定提交的报告。

“1. (……)决定，所有会员国均应采取必要措施，防止委员会根据下文第8段所指认的个人在本国入境或过境(……)。”

安道尔警察部门定期收到安全理事会各委员会分发的名单及其修订名单，并立即执行它们所提到的措施。

这些名单输入警方资料库，并可由警务人员在任何时候查询。

警察部门与移民局合作，有权审查任何申请移民者的身份证和国籍证件以及犯罪记录，并且必须在所有情况下查询警方的资料库。

关于边境管制，《移民法》规定，进入安道尔公国的条件之一是，要求入境的人不能对国家、个人或财产的安全或对公共秩序构成严重威胁。为此，边境官员在进行检查时，也必须查询警方的资料库。

此外，警察部门资料库连接到国际刑事警察组织(刑警组织)的资料库。最后，安道尔警察部门与法国和西班牙警察部门始终保持联系。

安道尔只能通过公路入境，警察部门每天24小时巡逻边境。

“3. 决定所有会员国均应毫不拖延地冻结其境内由委员会根据下文第8段所指认个人或实体，(……)直接或间接拥有或控制的资金、其他金融资产和经济资源，还决定所有会员国均应确保本国国民或本国境内任何个人或实体均不向上述个人或实体或以这些个人或实体为受益方，提供任何资金、金融资产或经济资源。”

安道尔外交部已将第 1844(2008 年)号决议转交反洗钱股。根据《刑事事项和打击洗钱或清洗国际犯罪所得及防止资助恐怖主义行为国际合作法》赋予的权限，反洗钱股已发出正式通告，将安全理事会各委员会分发的自然人和法人的名单转发给该法赋予责任的机构。

《刑事事项和打击洗钱或清洗国际犯罪所得及防止资助恐怖主义行为国际合作法》规定，那些受其规定管辖的机构应监测所有下列交易：那些看似不可疑，但在复杂或异常情况下发生的交易；那些看似没有任何经济理由或合法目的的交易，尤其是可能涉及洗钱活动和那些根据正式通告需要特别监测的交易。如果受该法规定管辖的机构有理由怀疑某项交易可能与正式通告所列的实体或个人之一有关，反洗钱股则阻止该交易，随后将相应的文件移交给检察官。

安道尔初审法院有权冻结在安道尔境内的资金，或由委员会公布的名单所列个人或实体直接或间接拥有或控制的资金。

“6. 重申第 733(1992)号决议规定的，经第 1356(2001)号、第 1425(2002)号、第 1725(2006)号、第 1744(2007)号和第 1772(2007)号决议阐明和修订的针对索马里的全面彻底军火禁运。”

安道尔已注意到对索马里实施的全面彻底军火禁运，并报告说，它没有与该国有任何军火贸易。

“7. 决定，所有会员国均应采取必要措施，防止直接或间接地向委员会根据下文第 8 段所指认个人或实体供应、出售或转让武器和军事装备，并防止直接或间接地向其提供(……)技术协助或训练、金融协助和其他协助(……)。”

安道尔不生产、开发、销售、购买、拥有、使用或储存任何化学、生物或核武器。

此外，根据大会第 58/28 号决议，安道尔每年重申，它没有军队，没有军费开支，并确认它从未出口或进口联合国常规武器登记册规定的任何七类材料。